

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 73 (1964)  
**Heft:** 4

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

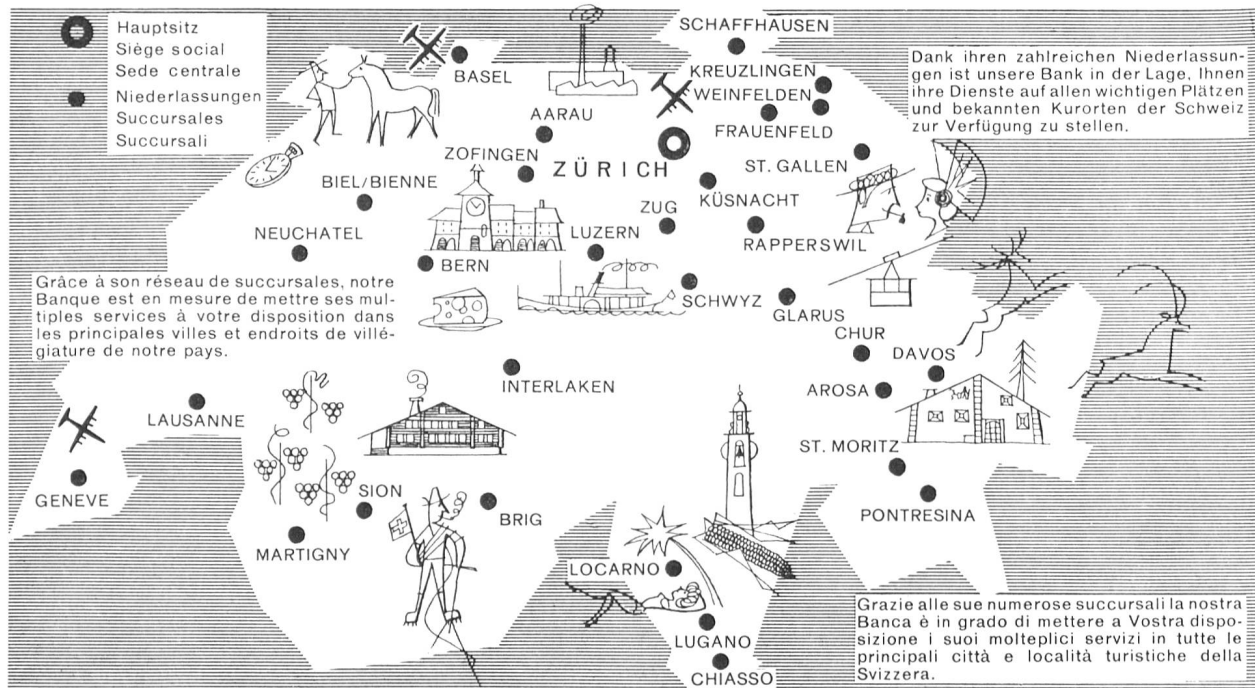


# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

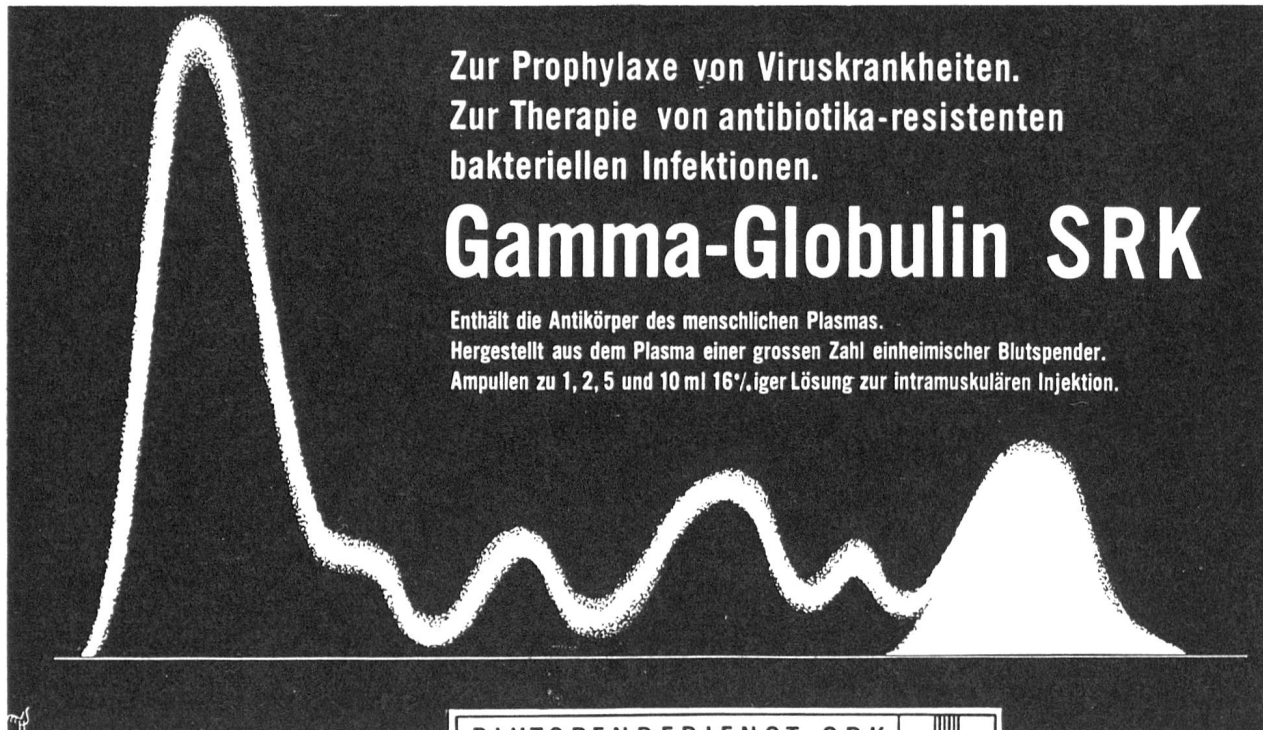
Nr. 4 73. Jahrgang

Bern, 15. Mai 1964





**Schweizerische Kreditanstalt      Crédit Suisse**  
**Credito Svizzero      Swiss Credit Bank**



Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.  
Zur Therapie von antibiotika-resistenten  
bakteriellen Infektionen.

# Gamma-Globulin SRK

Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas.  
Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.  
Ampullen zu 1, 2, 5 und 10 ml 16%iger Lösung zur intramuskulären Injektion.

BLUTSPENDEDIENST SRK	
ZENTRALLABORATORIUM	
BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 822 01-04	

---

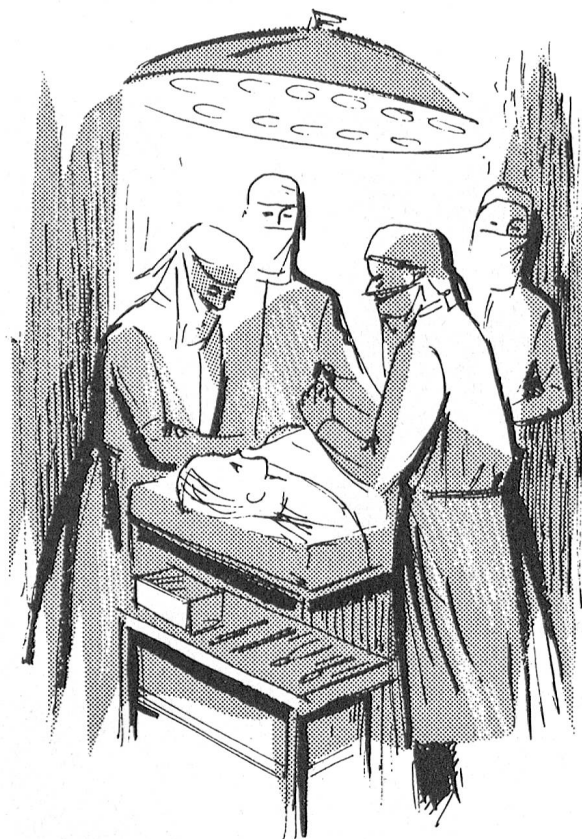
# Fortschritt durch Forschung...



bedeutet die Gewinnung der in der Natur vorhandenen Heilkräfte in Form ihrer reinen Wirksubstanzen. Erst mit der Isolierung des reinen Wirkstoffes gelingt es, die Basis für ein Heilmittel zu schaffen, das gute Verträglichkeit, Haltbarkeit und eine gleichmässige Wirkung garantiert. Der Isolierung der reinen Wirkstoffe folgt die Aufklärung ihrer chemischen Struktur. Einen weiteren Schritt bedeutet die synthetische Herstellung der erforschten Substanzen im Laboratorium. Darüber hinaus aber gewinnen frei geschaffene, in der Natur nicht vorkommende Substanzen für die Heilkunde stetig an Bedeutung und erschliessen ein Neuland, dessen Grenzen noch nicht abzusehen sind.

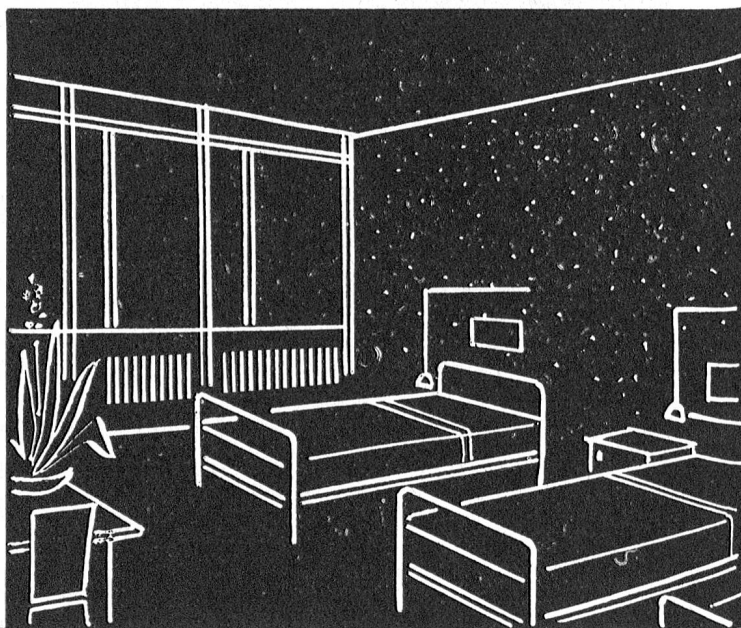
Zuverlässigkeit und Qualität zeichnen die von SANDOZ entwickelten Farbstoffe, Pharmazeutika und Chemikalien aus.

# SANDOZ <sup>A</sup>/<sub>G</sub>



# Moderne Spital- Pavillons

- Vorfabriziert
- Neuzeitlich ausgebaut
- Kurzfristig
- Schlüsselfertig erstellt
- Bewährte Bauweise
- Spezialisierte Fachleute



## *Durisol*

DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon ZH  
Telefon (051) 88 69 81

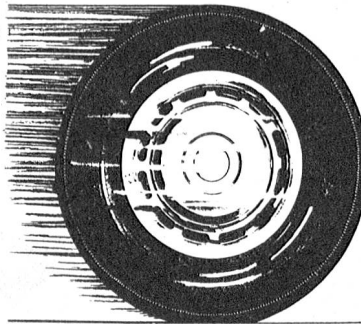
*Gäll, Papi –  
chunsch au sicher  
wieder hei?*



64.87.2.2d

## Es hängt von Ihren Reifen ab!

**lieber nur gute Reifen fahren – Firestone**  
Firestone-Reifen können Sie sich in jeder Situation anvertrauen — denn sie sind für die Schweiz geschaffen: widerstandsfähig und dauerhaft. Jeder Firestone-Reifen wird auf Herz und Nieren geprüft. Solche Hochleistungsreifen haben ihren Preis. Man kann sich ihnen anvertrauen. Firestone-Reifen sind echte Schweizer: solide und zuverlässig.



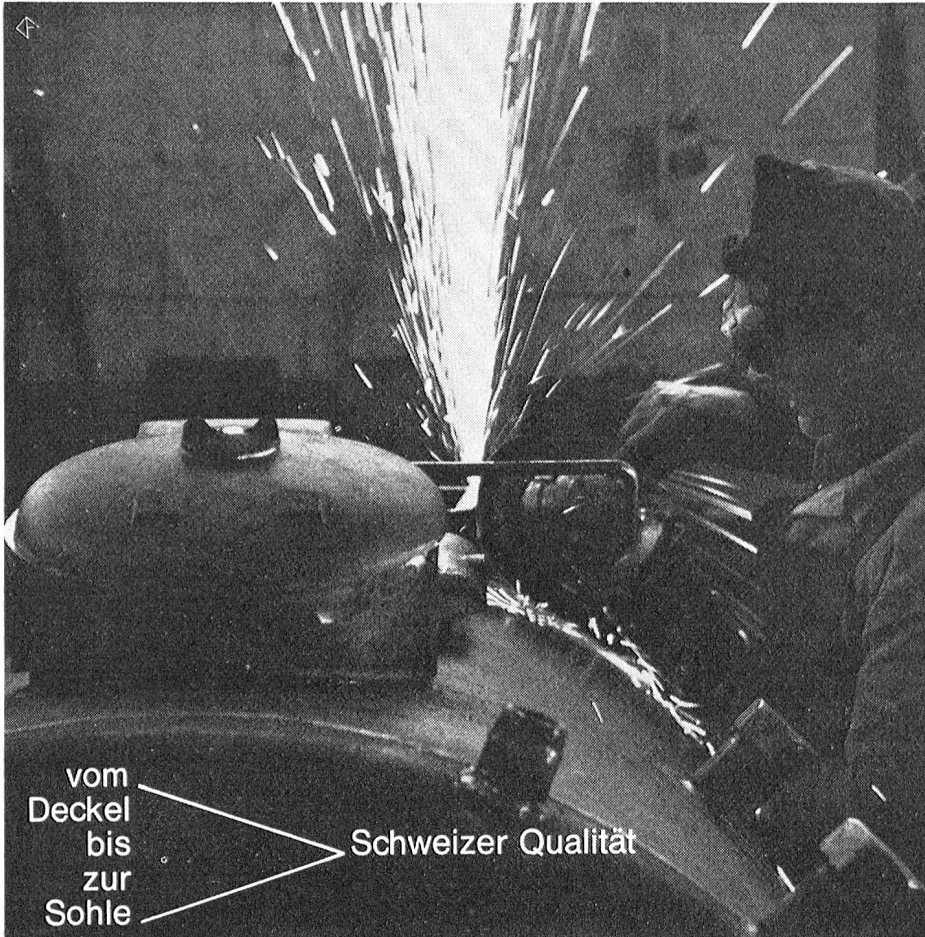
Endlich Frühling! Fort mit den Winter-Reifen. Aber... sind Ihre Sommer-Reifen wirklich in Ordnung? Prüfen Sie genau nach, auch Ersatzreifen:

- Sind die Profilrillen noch mindestens 1 mm tief?
- Ist das Profil stellenweise stärker abgenützt? — Vorsicht!
- Sind die Reifen sonst intakt, innen und aussen?

Prüfen Sie gründlich: Im Zweifelsfall besser neue Reifen als ein Totalschaden. Für Schweizer Strassen, Schweizer Reifen: Firestone.

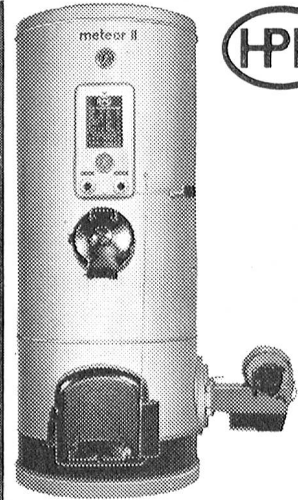
*Kilometer um Kilometer zuverlässig*

# Firestone



vom  
Deckel  
bis  
zur  
Sohle

Schweizer Qualität



Nicht alle Teile werden in Konolfingen hergestellt, aber alle in der Schweiz: alles dauerhafte, präzise, währschafte Schweizer Qualitätsprodukte! — Ein Plus, das die HPK-Heizkessel ganz besonders auszeichnet. Die HPK-Heizkessel sparen Brennstoff und sparen Platz: grösste Leistungen auf kleinstem Platz zu vorteilhaften Preisen!

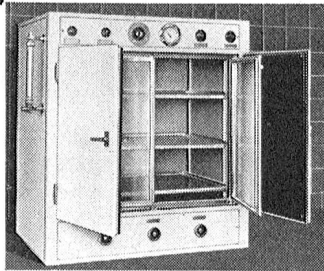
Hermann Pieren, Konolfingen  
Apparate-, Boiler- und  
Kesselfabrik  
Telefon 031 68 44 34 - 35 - 36

Seit Jahrzehnten in der Fabrikation elektrothermischer Spezialapparate an der Spitze

Apparate für Labo-  
ratorien der chemi-  
schen und pharma-  
zeutischen Industrie  
sowie für Spitäler

Apparate für  
Gewerbe u. Industrie

Spezialöfen für  
Raumheizung



Präzisions-Brutschrank mit Wassermantel und Kühlung

*Prometheus*

Fabrik elektr. Heiz- u.  
Kochapparate, Liestal  
Tel. (061) 84 44 71



## Universal- Kleinpumpe

für Saug und Druck  
im Sprechzimmer des Arztes



Nähere Angaben und Prospekt durch  
FRICAR AG Zürich 1 Limmatquai 3  
Telefon 051 / 32 57 19

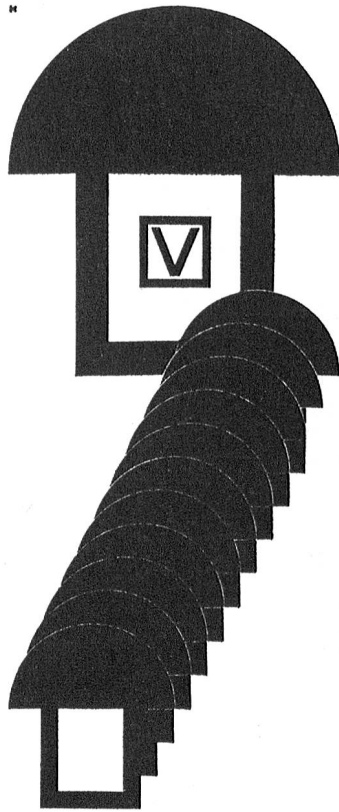


Wir sind seit vielen Jahren spezialisiert in der Fabrikation von **vorfabrizierten, zerlegbaren Holzhäusern**, System HE-RAG, verwendbar als

Spitalpavillons  
Schulhäuser  
Büropavillons  
Kindergärten  
Fremdarbeiterunterkünfte

Kurze Lieferfristen, rasche Montage, günstig im Preis.

HECTOR EGGER AG  
LANGENTHAL  
Bauunternehmung  
Holzbau  
Zweigbetrieb Oberriet SG



  
**Sparen bringt Glück**  
**Gut beraten mit dem modernen Bank-Post System**  
**Auskunft: Schweizerische Volksbank**



Für

**HEIZUNG**  
**LÜFTUNG**  
**OELFEUERUNG**

zur Spezialfabrik

**HÄLG + CO.**

St. Gallen - Zürich - Freiburg - Chur

*Sigvaris*

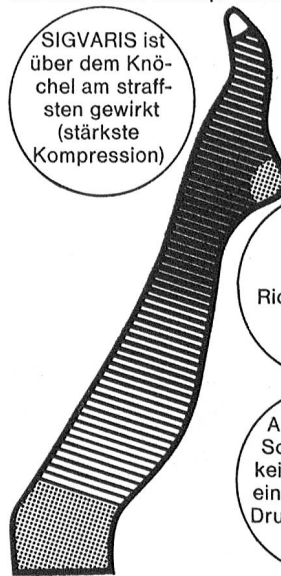
(Marque dép.)

der vom Spezialarzt geschaffene und kontrollierte Kompressions-Gummistrumpf mit medizinisch richtigem Druck auf das Bein, stufenlos abnehmend Richtung Wade. SIGVARIS Strumpf heilt, ist tausendfach bewährt und von grosser Haltbarkeit. SIGVARIS Zweizug-Gummistrumpf unter dem normalen Strumpf kaum sichtbar.

SIGVARIS ist über dem Knöchel am straffsten gewirkt (stärkste Kompression)

Der Druck nimmt in Richtung Wade ab.

Auf Knie und Schenkel wird kein oder bloss ein sehr leichter Druck ausgeübt.



Ganzoni & Cie AG

St. Gallen - 14

Als moderne Frau  
empfehle ich Ihnen  
die neue  
Cella-optima



Von der Cella-optima werden Sie begeistert sein.

Die Cella-optima ist eine weiche Wattebinde mit Tricotnetz. Die innere Füllung ist aus saugkräftiger Zellstoffwatte, welche formgerecht bleibt. Die guten Materialien, maschinell präzise konfektioniert, nach den letzten fachtechnischen Erkenntnissen, bieten ein Maximum an Komfort, zu günstigem Preis. Frauen sagen: «Man vergisst, daß man sie trägt.»

Cella-optima, die moderne Monats-hygiene, im Polyäthylen-Beutel zu 10 Stück nur Fr. 1.95

Jede Packung Cella, Mensa und Intrex mit wertvollem



Warengutschein



\* Weitere Artikel aus dem Sortiment



\* Cella-blau  
10 Stück Fr. 2.50



\* Cella-orange  
10 Stück Fr. 1.90

\* Cella-lilas  
10 Stück Fr. 1.45

\* Mensa  
10 Stück Fr. 2.70

\* Mensa touriste  
5 Stück Fr. 2.20

\* Intrex  
ab Fr. 1.10

Nummer 4

15. Mai 1964

VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

Telefon (031) 21474

Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—

Einzelnummer Fr. 1.20

Postbelegkonto III 877

Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Elisabeth-Brigitte Holzapfel

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

ADMINISTRATION UND INSERATENVERWALTUNG

W. Leuzinger

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

Das Leid ist unser Weggenosse

Von der Arbeit der Beschäftigungstherapeutin

*Ein neuer Beruf im Dienste des Nächsten*

Die getigerte Katze

Auch Invalide treiben Sport

Um Menschenleben zu retten

*Die Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft schliesst sich dem Roten Kreuz an*

Vom Lebenswillen einer Stadt

*Zur Uebergabe der Schweizer Häuser in Skopje*

Das Herz wird mir schwer, wenn ich an die Tibeterkinder in Dharamsala denke

*Von Dr. Annemarie Anderhub*

Sie hungern nach Liebe

*Briefe aus Dharamsala*

Aus unserer Arbeit

Zum Titelbild

In der Schweiz geboren

Die junge Tibeterfrau hat sechs Kinder geboren, aber nur drei sind am Leben geblieben. Behutsam bettet sie ihr Jüngstes in die schneeweißen Kissen: Karma Lodu wurde am 26. Januar 1964 in der Schweiz geboren und ist der Stolz aller Bewohner des Tibeterheimes von Münchwilen im Thurgau.

Aufnahme: E.-B. Holzapfel